

Ficha de datos de seguridad

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

ENZYMAX POWDER AND PAX

Fecha de revisión: 29.01.2018

Código del producto: 00379-0006AL

Página 1 de 10

SECCIÓN 1. Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa**1.1. Identificador del producto**

ENZYMAX POWDER AND PAX

Otros nombres comerciales

IMS-1233, IMS-1232SP, IMS-1233

1.2. Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados**Uso de la sustancia o de la mezcla**

Producto de limpieza

Usos desaconsejados

No hay información sobre los usos desaconsejados.

1.3. Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

Compañía:	Hu-Friedy Mfg. Co., LLC. Zweigniederlassung Deutschland	
Calle:	Kleines Öschle 8	
Población:	D-78532 Tuttlingen	
Teléfono:	00800 48 37 43 39	Fax: 00800 48 37 43 40
Correo elect.:	info@hu-friedy.eu	
Página web:	www.hu-friedy.eu	
Departamento responsable:	Responsable de la ficha de datos de seguridad: sds@gbk-ingelheim.de	
1.4. Teléfono de emergencia:	INTERNACIONAL: +49 - (0) 6132 - 84463, GBK GmbH (24h - 7d/w - 365d/a) Instituto Nacional de Toxicología y Ciencias Forenses + 34 91 562 0420	

SECCIÓN 2. Identificación de los peligros**2.1. Clasificación de la sustancia o de la mezcla****Reglamento (CE) n.º 1272/2008**

Categorías del peligro:

Corrosión o irritación cutáneas: Irrit. cut. 2

Lesiones oculares graves o irritación ocular: Les. oc. 1

Sensibilización respiratoria o cutánea: Sens. resp. 1

Indicaciones de peligro:

Provoca irritación cutánea.

Provoca lesiones oculares graves.

Puede provocar síntomas de alergia o asma o dificultades respiratorias en caso de inhalación.

2.2. Elementos de la etiqueta**Reglamento (CE) n.º 1272/2008****Componentes determinantes del peligro para el etiquetado**

metasilicato de sodio

Dodecilsulfonato de sodio

subtilisina

Palabra de advertencia:

Peligro

Pictogramas:**Indicaciones de peligro**

H315

Provoca irritación cutánea.

H318

Provoca lesiones oculares graves.

Ficha de datos de seguridad

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

ENZYMAX POWDER AND PAX

Fecha de revisión: 29.01.2018

Código del producto: 00379-0006AL

Página 2 de 10

H334 Puede provocar síntomas de alergia o asma o dificultades respiratorias en caso de inhalación.

Consejos de prudencia

P261 Evitar respirar el polvo/el humo/el gas/la niebla/los vapores/el aerosol.
 P280 Llevar guantes/prendas/gafas/máscara de protección.
 P284 Llevar equipo de protección respiratoria.
 P302+P352 EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: Lavar con abundante agua.
 P332+P313 En caso de irritación cutánea: Consultar a un médico.
 P362+P364 Quitar las prendas contaminadas y lavarlas antes de volver a usarlas.
 P304+P340 EN CASO DE INHALACIÓN: Transportar a la persona al aire libre y mantenerla en una posición que le facilite la respiración.
 P342+P311 En caso de síntomas respiratorios: Llamar a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/médico.
 P305+P351+P338 EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado.
 P310 Llamar inmediatamente a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/médico.
 P501 Eliminar el contenido/recipiente en conformidad con la reglamentación local/regional/nacional/internacional.

Indicaciones adicionales para el etiquetado

El producto está etiquetado de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1272/2008 (SGA).

2.3. Otros peligros

Porcentaje de la mezcla consistente de ingrediente(s) de toxicidad desconocida: 7%

SECCIÓN 3. Composición/información sobre los componentes**3.2. Mezclas****Características químicas**

Detergente enzimático

Componentes peligrosos

N.º CAS	Nombre químico			Cantidad
	N.º CE	N.º índice	N.º REACH	
	Clasificación según el Reglamento (CE) n.º 1272/2008 [CLP]			
533-96-0	Hidrogenodicarbonato de trisodio			60 - 100 %
	208-580-9		01-2119494264-33	
	Eye Irrit. 2; H319			
6834-92-0	metasilicato de disodio			1,0 - 5,0 %
	229-912-9	014-010-00-8	01-2119449811-37	
	Met. Corr. 1, Skin Corr. 1B, STOT SE 3; H290 H314 H335			
25155-30-0	Dodecibencenosulfonato de sodio			1 - 5 %
	246-680-4		01-2120088038-51	
	Acute Tox. 4, Skin Irrit. 2, Eye Dam. 1; H302 H315 H318			
9014-01-1	subtilisina			0,1 - 1 %
	232-752-2	647-012-00-8	01-2119480434-38	
	Acute Tox. 4, Skin Irrit. 2, Eye Dam. 1, Resp. Sens. 1, STOT SE 3, Aquatic Acute 1, Aquatic Chronic 2; H302 H315 H318 H334 H335 H400 H411			

Texto íntegro de las indicaciones H y EUH: ver sección 16.

SECCIÓN 4. Primeros auxilios**4.1. Descripción de los primeros auxilios**

Ficha de datos de seguridad

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

ENZYMAX POWDER AND PAX

Fecha de revisión: 29.01.2018

Código del producto: 00379-0006AL

Página 3 de 10

Indicaciones generales

Quitarse inmediatamente toda la ropa manchada o empapada. En caso de malestar, acuda al médico (si es posible, muéstrela la etiqueta).

Si es inhalado

Salga a respirar aire fresco si ha inhalado accidentalmente el polvo o humos producidos por sobrecalentamiento o combustión. Si se sienten molestias, acudir al médico.

En caso de contacto con la piel

Lavar con agua abundante.

En caso de contacto con los ojos

Enjuagar inmediatamente con abundancia de agua, también debajo de los párpados, por lo menos durante 15 minutos. Si persiste la irritación de los ojos, consultar a un especialista.

Si es tragado

No hacer vomitar. Consultar un médico. (¡Riesgo de aspiración de espuma!) Atención y cuidado en caso de vómito - gran peligro de sofocación causada por componentes espumantes. Enjuagar la boca. Hacer beber algunas copas de agua. Será un médico quien deba determinar si debe provocarse el vómito o no.

4.2. Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

Provoca irritación cutánea. Provoca irritación ocular grave. Puede provocar síntomas de alergia o asma o dificultades respiratorias en caso de inhalación.

4.3. Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

Tratamiento sintomático.

SECCIÓN 5. Medidas de lucha contra incendios**5.1. Medios de extinción****Medios de extinción adecuados**

El producto en sí no es combustible; tomar las medidas contra incendios según las características del incendio en las proximidades del producto.

Medios de extinción no apropiados

Chorro completo de agua.

5.2. Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

El fuego puede producir:

Monoxyde de carbon (CO), dioxyde de carbone (CO₂), oxidos de fósforo (PxOx) y gases nitrosos (NOx).

5.3. Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

Utilizar aparato respiratorio autónomo.

Información adicional

Refrigerar con agua pulverizada los recipientes en peligro.

SECCIÓN 6. Medidas en caso de vertido accidental**6.1. Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia**

Evitar el contacto con la piel, ojos y ropa. Aparato de respiración (filtro para partículas) si se forma polvo.

Procurar ventilación suficiente.

6.2. Precauciones relativas al medio ambiente

Evitar que penetre en el alcantarillado, aguas superficiales o subterráneas.

6.3. Métodos y material de contención y de limpieza

Recoger mecánicamente, evitando hacer polvillo, y ocuparse de la eliminación de los desechos en recipientes apropiados.

6.4. Referencia a otras secciones

Indicaciones relativas a eliminación de residuos: ver apartado 13.

Ficha de datos de seguridad

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

ENZYMAX POWDER AND PAX

Fecha de revisión: 29.01.2018

Código del producto: 00379-0006AL

Página 4 de 10

SECCIÓN 7. Manipulación y almacenamiento**7.1. Precauciones para una manipulación segura****Indicaciones para la manipulación segura**

No respirar el polvo. Evitar su contacto con ojos, piel y mucosas.

Indicaciones para prevenir incendios y explosiones

No se requieren medidas de protección especiales contra el fuego.

7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades**Condiciones necesarias para almacenes y depósitos**

Cerrar los recipientes herméticamente y mantenerlos en lugar seco, fresco y bien ventilado.

Indicaciones respecto al almacenamiento conjunto

Incompatible con agentes oxidantes.

Información complementaria sobre las condiciones de almacenamiento

Manténgese separado de alimentos, bebidas y piensos.

7.3. Usos específicos finales

Sin datos disponibles.

SECCIÓN 8. Controles de exposición/protección individual**8.1. Parámetros de control****Valores límite de exposición profesional**

N.º CAS	Agente químico	ppm	mg/m ³	fib/cc	Categoría
9014-01-1	Subtilisin (enzimas proteolíticas como enzima pura cristalina al 100%)	-	0,00006		VLA-EC

8.2. Controles de la exposición**Controles técnicos apropiados**

Asegurarse de una ventilación adecuada, especialmente en locales cerrados.

Medidas de higiene

Lávense las manos antes de los descansos e inmediatamente después de manipular la sustancia. Mientras se utiliza, se prohíbe comer, beber o fumar. Quítense inmediatamente la ropa contaminada. Evitar el contacto con la piel, ojos y ropa.

Protección de los ojos/la cara

Frasco lavador de ojos con agua pura (EN 15154).

Gafas protectoras herméticamente cerradas (EN 166).

Protección de las manos

Guantes de goma. Datos del material de guantes recomendados [clase / tipo, grosor, tiempo de permeabilidad]: caucho butílico, 0,7 mm, índice de protección 6, corresponde a 480 minutos de tiempo de permeabilidad según EN 374.

Esta recomendación afecta exclusivamente a la resistencia química y a la prueba realizada según la norma EN 374 bajo condiciones de laboratorio. Dependiendo de la aplicación pueden resultar diferentes requisitos.

Por ello, deben tenerse en cuenta adicionalmente las recomendaciones de los proveedores de los guantes de protección.

Protección cutánea

Ropa de manga larga (EN 368).

Protección respiratoria

No se necesita normalmente equipo de protección personal respiratorio.

Aparato de respiración (filtro para partículas) si se forma polvo.

Ficha de datos de seguridad

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

ENZYMAX POWDER AND PAX

Fecha de revisión: 29.01.2018

Código del producto: 00379-0006AL

Página 5 de 10

SECCIÓN 9. Propiedades físicas y químicas**9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas**

Estado físico:	Polvo
Color:	Blanco
Olor:	Limón

pH:	10,0	Método de ensayo	Diluido
-----	------	------------------	---------

Cambio de estado

Punto de fusión:	No es determinada
Punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición:	No es determinada
Temperatura de sublimación:	No es determinada
Temperatura de reblandecimiento:	No es determinada
Punto de inflamación:	No puede aplicarse
Inflamabilidad ulterior:	No hay datos disponibles

Inflamabilidad

Sólido:	No es determinada
---------	-------------------

Propiedades explosivas

No es determinada

Límite inferior de explosividad:	No es determinada
Límite superior de explosividad:	No es determinada
Temperatura de inflamación:	No puede aplicarse

Temperatura de ignición espontánea

Sólido:	No es determinada
---------	-------------------

Propiedades comburentes

No es determinada

Presión de vapor:	No es determinada
Densidad aparente:	0,79 kg/m ³
Solubilidad en agua: (a 20 °C)	No es determinada

Solubilidad en otros disolventes

No es determinada

Coefficiente de reparto:	No es determinada
Viscosidad dinámica:	No es determinada
Viscosidad cinemática:	No es determinada
Tiempo de vaciado:	No es determinada
Prueba de separación del disolvente:	No es determinada
Contenido en disolvente:	No es determinada

9.2. Otros datos

Contenido sólido:	No es determinada
Sin datos disponibles.	

SECCIÓN 10. Estabilidad y reactividad

Ficha de datos de seguridad

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

ENZYMAX POWDER AND PAX

Fecha de revisión: 29.01.2018

Código del producto: 00379-0006AL

Página 6 de 10

10.1. Reactividad

Estable con condiciones normales.

10.2. Estabilidad química

Estable con condiciones normales.

10.3. Posibilidad de reacciones peligrosas

Proteger del calor intenso.

10.4. Condiciones que deben evitarse

Para evitar descomposición térmica, no recalentar.

10.5. Materiales incompatibles

oxidantes

10.6. Productos de descomposición peligrososMonoxyde de carbon (CO), dioxyde de carbone (CO₂), oxidos de fósforo (PxOx) y gases nitrosos (NOx).**Información adicional**

No se descompone si se almacena y aplica como se indica.

SECCIÓN 11. Información toxicológica**11.1. Información sobre los efectos toxicológicos****Toxicidad aguda**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

N.º CAS	Nombre químico				
	Vía de exposición	Dosis	Especies	Fuente	Método
6834-92-0	metasilicato de sodio				
	oral	DL50 600 - 1350 mg/kg	Rata		
25155-30-0	Dodecilbencenosulfonato de sodio				
	oral	ATE 500 mg/kg			
9014-01-1	subtilisina				
	oral	ATE 500 mg/kg			

Irritación y corrosividad

Provoca irritación cutánea.

Provoca lesiones oculares graves.

Efectos sensibilizantes

Puede provocar síntomas de alergia o asma o dificultades respiratorias en caso de inhalación. (subtilisina)

Carcinogenicidad, mutagenicidad y toxicidad para la reproducción

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición única

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición repetida

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Peligro de aspiración

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Experiencias de la práctica**Observaciones diversas**

La ingestión causa irritación de las vías respiratorias altas y molestias gastrointestinales.

Ficha de datos de seguridad

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

ENZYMAX POWDER AND PAX

Fecha de revisión: 29.01.2018

Código del producto: 00379-0006AL

Página 7 de 10

SECCIÓN 12. Información ecológica**12.1. Toxicidad**

Sin datos disponibles.

N.º CAS	Nombre químico					
	Toxicidad acuática	Dosis	[h] [d]	Especies	Fuente	Método
6834-92-0	metasilicato de disodio					
	Toxicidad aguda para los peces	CL50 mg/l	3185	96 h	Brachydanio rerio	
	Toxicidad aguda para los crustáceos	EC50 mg/l	4857	48 h	Daphnia maúna	

12.2. Persistencia y degradabilidad

Sin datos disponibles.

12.3. Potencial de bioacumulación

Sin datos disponibles.

12.4. Movilidad en el suelo

Sin datos disponibles.

12.5. Resultados de la valoración PBT y mPmB

Sin datos disponibles.

12.6. Otros efectos adversos

Sin datos disponibles.

Indicaciones adicionales

No echar al agua superficial o al sistema alcantarillado sanitario.

Contamina el agua.

Un cambio de pH es posible en las aguas.

En aguas estancadas, el producto puede contribuir a la eutrofización, por lo tanto hay que impedir que penetre en las aguas.

SECCIÓN 13. Consideraciones relativas a la eliminación**13.1. Métodos para el tratamiento de residuos****Eliminación**

Puede eliminarse como un desecho sólido o quemarse en una instalación apropiada, sujeto a las regulaciones locales. Donde sea posible, es preferible el reciclaje en vez de la deposición o incineración.

Código de identificación de residuo-Desechos de residuos / producto no utilizado

070699 RESIDUOS DE LOS PROCESOS QUÍMICOS ORGÁNICOS; Residuos de la FFDU de grasas, jabones, detergentes, desinfectantes y cosméticos; Residuos no especificados en otra categoría

Código de identificación de residuo-Envases contaminados

150102 RESIDUOS DE ENVASES; ABSORBENTES, TRAJOS DE LIMPIEZA, MATERIALES DE FILTRACIÓN Y ROPAS DE PROTECCIÓN NO ESPECIFICADOS EN OTRA CATEGORÍA; Envases (incluidos los residuos de envases de la recogida selectiva municipal); Envases de plástico

Eliminación de envases contaminados

Eliminar los recipientes vacíos para la reutilización local, la recuperación o para la eliminación de los residuos.

Envases/embalajes contaminados deben ser vaciados lo mejor posible; después, tras la correspondiente limpieza, pueden ser utilizados de nuevo.

Envases/embalajes que no pueden ser limpiados deben ser eliminados de la misma forma que el producto contenido.

SECCIÓN 14. Información relativa al transporte

Ficha de datos de seguridad

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

ENZYMAX POWDER AND PAX

Fecha de revisión: 29.01.2018

Código del producto: 00379-0006AL

Página 8 de 10

Transporte terrestre (ADR/RID)**14.1. Número ONU:**

El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.

14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:

El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.

14.3. Clase(s) de peligro para el transporte:

El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.

14.4. Grupo de embalaje:

El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.

Transporte fluvial (ADN)**14.1. Número ONU:**

El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.

14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:

El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.

14.3. Clase(s) de peligro para el transporte:

El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.

14.4. Grupo de embalaje:

El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.

Transporte marítimo (IMDG)**14.1. Número ONU:**

El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.

14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:

El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.

14.3. Clase(s) de peligro para el transporte:

El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.

14.4. Grupo de embalaje:

El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.

Transporte aéreo (ICAO-TI/IATA-DGR)**14.1. Número ONU:**

El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.

14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:

El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.

14.3. Clase(s) de peligro para el transporte:

El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.

14.4. Grupo de embalaje:

El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.

14.5. Peligros para el medio ambientePELIGROSO PARA EL MEDIO
AMBIENTE:

no

14.6. Precauciones particulares para los usuarios

El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.

14.7. Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio MARPOL y el Código IBC

El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.

Otras indicaciones aplicables

No puede aplicarse. No es mercancía peligrosa, según las disposiciones sobre transportes.

SECCIÓN 15. Información reglamentaria

Ficha de datos de seguridad

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

ENZYMAX POWDER AND PAX

Fecha de revisión: 29.01.2018

Código del producto: 00379-0006AL

Página 9 de 10

15.1. Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla**Información reglamentaria de la UE**

Datos según la Directiva 2004/42/CE (COV): 0 %

Datos según la Directiva 2012/18/UE (SEVESO III): No está sujeto a 2012/18/UE (SEVESO III)

Legislación nacional

Clasificación como contaminante acuático (D): 2 - Claramente peligroso para el agua

15.2. Evaluación de la seguridad química

No se ha realizado una evaluación de la seguridad química de esta sustancia.

SECCIÓN 16. Otra información**Cambios**

Update 2018

Abreviaturas y acrónimos

ADR: Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route (Acuerdo Europeo sobre Transporte Internacional de Mercancías Peligrosas por Carretera)

Código IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods (El Código de las mercancías peligrosas en el transporte marítimo)

OACI: Organización de Aviación Civil Internacional (IATA: Asociación Internacional de Transporte Aéreo)

GHS: Globally Harmonized System of Classification, Labelling and Packaging of Chemicals (SGA: Sistema Globalmente Armonizado de Clasificación y Etiquetado de Productos Químicos)

Clasificación de mezclas y del método de evaluación aplicado según el Reglamento (CE) n.º 1272/2008**[CLP]**

Clasificación	Procedimiento de clasificación
Skin Irrit. 2; H315	Método de cálculo
Eye Dam. 1; H318	Método de cálculo
Resp. Sens. 1; H334	Método de cálculo

Texto de las frases H y EUH (número y texto completo)

H290	Puede ser corrosivo para los metales.
H302	Nocivo en caso de ingestión.
H314	Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.
H315	Provoca irritación cutánea.
H318	Provoca lesiones oculares graves.
H319	Provoca irritación ocular grave.
H334	Puede provocar síntomas de alergia o asma o dificultades respiratorias en caso de inhalación.
H335	Puede irritar las vías respiratorias.
H400	Muy tóxico para los organismos acuáticos.
H411	Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

Indicaciones adicionales

Las reglas de los puntos 4 - 8 y 10 - 12 no se refieren parcialmente al uso y empleo normal (ver información sobre el empleo y sobre el producto), sino a la liberación de cantidades considerables, en hipótesis de accidente o de irregularidades.

Esta información describe solamente las exigencias de seguridad del (de los) producto(s) y se basa en el estado actual de nuestros conocimientos.

Las características del producto pueden verse en la ficha técnica del mismo.

No garantiza las propiedades del (de los) producto(s) en el sentido establecido por las normas de garantía

Ficha de datos de seguridad

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

ENZYMAX POWDER AND PAX

Fecha de revisión: 29.01.2018

Código del producto: 00379-0006AL

Página 10 de 10

legales.

(n.a. - no aplicable, n.d. - no determinado)

(La información sobre los ingredientes peligrosos se ha tomado de la última ficha de datos de seguridad válida del suministrador respectivo.)